

# EL CATALOGO DE AUTORIDAD DE MATERIAS DE LA BIBLIOTECA DE LA UNIVERSIDAD INTERCONTINENTAL

## RESUMEN

Juan Vela de la Saucha

El objeto de este documento es el de presentar la experiencia en la elaboración del catálogo de autoridad de materias, en la biblioteca de la Universidad Intercontinental (UIC) de la Ciudad de México.

Se presenta el Plan que se elaboró para la revisión de los encabezamientos de materia empleados en la biblioteca de la UIC y la estructura de la base que se desarrolló en MICRO-ISIS, para la captura o almacenamiento de los registros, así como para la recuperación de la información de este catálogo.

También se señalan las ventajas que se obtendrán con el empleo de este catálogo, para mejorar las actividades de catalogación y clasificación y por supuesto el de la asignación de los encabezamientos de materia en la biblioteca de la UIC.

**PALABRAS CLAVE:** Catálogos de autoridad, Catálogos de autoridad de materias, Encabezamientos de materia.

## INTRODUCCION

La Biblioteca de la Universidad Intercontinental, en sus inicios; para los procesos técnicos de sus materiales, concretamente para la asignación de los encabezamientos de materia, empleó básicamente la "Lista de Encabezamientos de Materia" de la Maestra Gloria Escamilla; posteriormente utilizó el Bilindex, lista bilingüe en español e inglés de encabezamientos de materia.

Dada la reestructuración actual de la biblioteca y viendo los aspectos técnicos de la organización de los materiales documentales, se planteó la creación del **catálogo de autoridad de materias**, iniciándose el proyecto en agosto de 1994, con el fin de normalizar las entradas de los encabezamientos de materia; esta es nuestra experiencia.

Según Clack(1) los encabezamientos autorizados en el catálogo son puntos de acceso a la información bibliográfica, éstos son determinados por el catalogador durante el proceso de la catalogación. Tenemos varios tipos de datos en los registros autorizados: encabezamientos de materia, autores personales, autores corporativos y conferencias, nombres geográficos, títulos uniformes, series, casos especiales de títulos uniformes y combinaciones de autores y títulos(2) incluyendo las referencias y relaciones. las referencias nos remitirán de un término no empleado de esa forma al autorizado.

Como se observará son varios los puntos de acceso a la información, para afrontar el problema nosotros empezamos por revisar los **temas**; se consultó la base de la UIC y se sacó una muestra de éstos al azar, de esa muestra se obtuvieron los siguientes resultados:

Se buscaron temas del **Bilindex**, se encontró que:

Algunos temas se apegaban a dicha lista

AGUA POTABLE

COMUNICACION

DEUDA EXTERIOR

GREMIOS

HISTORIOGRAFIA

Otros temas no se apegaban al Bilindex, teniendo alguna variación, empleando a veces términos no autorizados.

En Bilindex

Así se encontró

EDUCACION PARA

EDUCACION FAMILIAR

LA VIDA FAMILIAR

HIGIENE PUBLICA

LEALTAD

MUSICA SACRA

SALUD PUBLICA

FIDELIDAD

IGLESIA - MUSICA

También se cayó en el error de emplear el mismo término; pero con diferente entrada (sinónimos)

ACERTIJOS

CEFALALGIA

DIARIOS

GRASA

JESUCRISTO

ADIVINANZAS

JAQUECA

PERIODICOS

GORDURA

JESUS

En otros casos, se tomaron de la **Lista de encabezamientos de materia de la Mtra. Gloria Escamilla**; presentándose las mismas variantes del caso anterior.

En otros casos, se emplearon traducciones libres que se hicieron a temas que aparecen en los materiales, por traer catalogación en la fuente; principalmente materiales de reciente edición y principalmente de los Estados Unidos de Norte América.

BLOOD DONORS

CRIMINAL INTENT

DOMESTIC RELATIONS

PUBLIC LANDS

SECRET SERVICE

DONADORES DE SANGRE

INTENTO CRIMINAL

RELACIONES DOMESTICAS

TIERRAS DEL ESTADO

SERVICIO SECRETO

En otros casos (los menos), se emplearon temas sin estar registrados en ninguna lista

ASENTAMIENTOS HUMANOS

DESCUBRIMIENTOS EN GEOGRAFIA

INSTITUCIONES DE BENEFICENCIA

UNION LIBRE

ZOOLOGIA EN LA BIBLIA

### **METODOLOGIA**

Se elaboró un plan para este proyecto de revisión, corrección y control del catálogo de autoridad de materias, presentado en seguida:

Se pidió una lista impresa de los encabezamientos de materia empleados a la fecha en la biblioteca, de la A a la Z.

Clack(3) señala para el mantenimiento de los registros de los encabezamientos un formato que incluya un mínimo de información, nosotros elaboramos una base de datos en MICRO-ISIS; con las etiquetas necesarias para recuperar los temas de esa base, a la cual se le denominó **Catálogo de Autoridad de Materias (CATAM)**.

Se probó dicha base con la captura de 200 registros, obteniéndose resultados satisfactorios en la recuperación, de todas las formas posibles.

Se decidió seguir tomando como autoridad a la lista del Bilindex, esta lista se canjeará por el **CATAM**, uno de los productos que se tiene planeado obtener, del otro se hablará más adelante

Se cotejó término por término para validarlo y hacer todos los envíos correspondientes, este cotejo se hizo contra la lista de Bilindex, la lista de la Maestra Gloria Escamilla; también contra la lista de la Library of Congress Subject Headings (SH). Esta última lista se consideró por dos razones:

1a. El Bilindex está basado en el SH

2a. El Bilindex ya es una fuente obsoleta pues su edición es de 1984

### **DESARROLLO DEL PLAN**

Desde que se inició el plan se trabajó cotejando término por término, como ya se mencionó anteriormente, señalando también en la lista de cotejo algunas variaciones con la siguiente simbología:

√ Término cotejado, validado y capturado en la base de datos CATAM, se encontró en alguna de las fuentes mencionadas

X Término no empleado de esa forma

← Término que en la fuente tiene la indicación de véase

? Término que presentó alguna duda, deberá revisarse nuevamente

\_ Término que se tachó por estar repetido en la lista

En otros casos no se puso ninguna simbología, a términos que estando en Bilindex también se encontraron en la Lista de la Maestra Escamilla; pero se decidió por el de la Maestra por estar más de acuerdo a nuestro idioma.

Para la asignación de la Clasificación de la Biblioteca del Congreso de los Estados Unidos (LC), se consultaron varias fuentes:

- Se consultó la base de datos de la UIC, a muchos términos no se les asignó la clasificación porque el material se había puesto en clasificación por colección
- Se consultó LIBRUNAM, ampliando el número de términos que se les agregaba la clasificación LC

- Se tradujeron los temas de los títulos consultados y encontrados en **Internet** en diferentes bibliotecas como en la del Congreso de los Estados Unidos, etc.
- Se consultó la lista de la Library of Congress Subject Headings y por último
- Se consultó el esquema de la Clasificación de LC

Para la asignación de la Clasificación Decimal de Dewey, se tiene planeado:

- Consultar el esquema de la Clasificación Decimal de Dewey y
- El catálogo de la Biblioteca “Daniel Cosío Villegas” de El Colegio de México

Esta última no se ha trabajado pero se atenderá en cuanto se termine de revisar la etiqueta correspondiente a la Clasificación LC.

Se cubrirán hasta donde sea posible y el espacio reservado a esa etiqueta lo permita, todos los puntos de vista en las clasificaciones; para ser una verdadera guía para el catalogador hacia la clasificación específica.

GN367;HM136;HN50

## MARGINACION SOCIAL

Marginality; Social

A la fecha se está terminando con la revisión y validación de la totalidad de los términos de la lista de los encabezamientos de materia empleados en la UIC, redondeando en 10 000 términos.

Las etiquetas que se incluyeron en la base de datos como se observa en el anexo, no se tomaron del formato MARC para el catálogo de autoridades; se tomaron del formato MARC para registros bibliográficos y se desglosan como sigue:

### **Etiqueta 8**

aquí se anotaron las iniciales de la persona que capturó ese registro

### **Etiqueta 9**

aquí se anotó la fecha de captura

### **Etiqueta 50**

aquí se anotó la Clasificación de la Biblioteca del Congreso de los Estados Unidos de Norteamérica (LC)

**Etiqueta 92**

aquí se anotará la Clasificación Decimal de Dewey (CDD)

**Etiqueta 650**

aquí se registró el encabezamiento principal

**Etiqueta 651**

aquí se anotó el encabezamiento geográfico

**Etiqueta 652**

aquí se registró la equivalencia lingüística del término en inglés

**Etiqueta 653**

aquí se registraron los envíos de **véase además** y sólo se consignaron los casos que tenían alguna nota aclaratoria para su empleo; no se registraron los términos precedidos de xx

**Etiqueta 654**

aquí se registraron las notas de alcance

**Etiqueta 656**

aquí se registraron los envíos de **véase**

**Etiqueta 657**

aquí se registraron los términos no autorizados

**Etiqueta 658**

se reservó esta etiqueta para los subencabezamientos

**Etiqueta 659**

aquí se anotó la fuente

Se cuenta pues ya en la actualidad con el **CATALOGO DE AUTORIDAD DE MATERIAS**, por lo menos en línea.

Para la visualización en pantalla de los términos, se suprimen las dos primeras etiquetas.

Para la impresión de la lista se suprimirán esas dos primeras etiquetas y la última, la 659 correspondiente a la fuente.

Cabe señalar que se tiene planeado editar esta lista.

Falta el aspecto más importante: **la corrección de los encabezamientos de materia en la base UIC, de acuerdo a nuestro catálogo de Autoridad de Materias (CATAM)**

### **CONCLUSIONES**

Los frutos ya se están dando: en la biblioteca de la Universidad Intercontinental ya se está consultando el catálogo de autoridad de materias (CATAM) en línea; principalmente en el Area de Procesos Técnicos.

Esta consulta ha agilizado su trabajo, a la vez ha normalizado las entradas de los temas. Se ha mencionado una cifra de 10000 registros (cabe señalar que éstos no son en su totalidad los validados, aquí se encuentran también los envíos de véase, contados todos como registros).

Por su atención muchas gracias

**MISIONERO**

### **REFERENCIAS**

1. Clack, Doris Hargrett. Authority control principles applications, and instructions.-- Chicago: American Library Association, 1990.-- p. 41
  2. Burger, Robert H. Authority work; the creation, use, maintenance, and evaluation of authority records and files.-- Littleton, Colo.: Libraries Unlimited, 1985.-- p. 14
- Clack, op. cit., p. 49

### **OBRAS CONSULTADAS**

1. Anderson, Douglas. "Automatically generated references in minimal-level authority records".- Information technology and libraries.-- 1(4), December 1991, p. 251-262
2. Authority control in the online environment: considerations and practices / ed. Barbara B. Tillett.-- New York : Haworth, c1989. 169 p.
3. Bilindex; una lista bilingüe en español e inglés de encabezamientos de materia, equivalentes en español de los encabezamientos de la Biblioteca del Congreso de Estados Unidos de Norteamérica.-- Oakland, Calif. : California Spanish Language Data Base, 1984.-- 501 p.
4. Burger, Robert H. Authority work : the creation, use, maintenance, and evaluation of authority records and files.-- Littleton, Colo.: Libraries Unlimited, 1985. 126 p.
5. Clack, Doris Hargrett. Authority control : principles, applications, and instructions.-- Chicago, Ill.: American Library Association, 1990. 106 p.
6. Escamilla González, Gloria. Lista de encabezamientos de materia.-- 2ed.-- México : UNAM, Instituto de Investigaciones Bibliográficas, 1987
7. Estados Unidos. Library of Congress. Office for Subject Cataloging Policy. Library of Congress subject headings.-- 15ed.-- Washington, D. C. : Library of Congress, 1992.-- 4 v.

8. García López, Carlos [et al.] "Catálogo de autoridad de autor de la Dirección General de Bibliotecas".-- **Biblioteca universitaria**.-- 9 (2), abril-junio 1994.-- p. 27-34
9. ----- "Control en los registros catalográficos a través de catálogos de autoridad automatizados".-- VII Coloquio sobre Automatización de Bibliotecas, Universidad de Colima, 1995.
10. Jamieson, Alexis J., Elizabeth Dolan and Luc Declerck. "Keyword searching vs. authority control in an online catalog".-- *Journal of Academic Librarianship*.-- 12(5), November 1986.-- p. 277-283
11. Manual de referencia Mini-Micro CDS/ISIS : versión 2.3 / tr. Enzo Molino.-- San José, Costa Rica : UNESCO, División de Desarrollo de Software y Aplicaciones, Oficina de Servicios y Programas de Información, 1990.-- 293 p.
12. Moreno Jiménez, Pilar María. "Los catálogos de autoridad de materias en el contexto automatizado".-- V Coloquio sobre Automatización de Bibliotecas, Universidad de Colima, Colima 1991.
- 13.----- "El control de autoridad y los sistemas automatizados para bibliotecas; criterios de evaluación".-- XXIII Jornadas Mexicanas de Biblioteconomía, Universidad Autónoma de Yucatán, Mérida 1992.
14. Truitt, Marc. "USMARC to UNIMARC / authorities : a qualitative evaluation of USMARC data elements".-- *Library resources and technical services*.-- 36(1), 1992.-- p. 36-58
15. Watson, Mark R. and Arlene G. Taylor. "Implications of current reference structures for authority work in online environments".-- *Information technology and libraries*.-- March 1987.-- p. 10-19